



ข้อมูลและความช่วยเหลือสำหรับลูกค้าพหุวัฒนธรรม

ท่านทราบหรือไม่ว่าท่านสามารถรับข้อมูลและความช่วยเหลือจาก Services Australia ในภาษาของท่านได้

หากท่านต้องการพูดคุยกับเจ้าหน้าที่ในภาษาของท่านเกี่ยวกับเรื่องการเงินและการบริการของ Centrelink โปรดโทร **131 202** ในวันจันทร์ถึงวันศุกร์ เวลา 8.00 น. ถึง 17.00 น.

เจ้าหน้าที่ของเราสามารถตอบคำถามของท่านได้

เมื่อท่านโทรหาเรา

- ท่านจะต้องใช้ Centrelink Reference Number (CRN) หรือ Customer Access Number (CAN) ของท่าน
- หากท่านไม่แจ้งหมายเลข CRN หรือ CAN ท่านจะได้ยินบันทึกเสียงนี้ 3 ครั้ง เป็นภาษาอังกฤษ (English) หลังจากครั้งที่สาม เสียงจะถามว่า 'ภาษาอะไรคะ/ครับ'
- พูดชื่อภาษาของท่านเป็นภาษาอังกฤษ (English)
- เราจะขอให้ท่านยืนยันภาษาของท่าน
- จากนั้น เลือกเหตุผลในการโทรของท่านจาก 6 ตัวเลือก
- โปรดรอจนกว่าเจ้าหน้าที่จะรับสายของท่าน

ท่านสามารถขอลามได้เมื่อโทรติดต่อหน่วยงาน Medicare และ Child Support และเราจะจัดหาลามให้ฟรี สำหรับผู้ที่ต้องการใช้บริการ Medicare โปรดโทร **132 011** วันจันทร์ถึงวันศุกร์ เวลา 7.00 น. ถึง 22.00 น. และวันเสาร์และวันอาทิตย์ เวลา 7.00 น. ถึง 19.00 น.

หากต้องการสอบถามเกี่ยวกับ Child Support โปรดโทร **131 272** วันจันทร์ถึงวันศุกร์ เวลา 8:30 น. ถึง 16:45 น.

ท่านสามารถขอลามได้เมื่อไปที่ศูนย์บริการของเรา เพียงแจ้งให้เจ้าหน้าที่ของเราทราบ เจ้าหน้าที่จะจัดหาลามให้ฟรี หากท่านต้องการแปลเอกสารเพื่อใช้ในการยื่นเรื่องการเงินและการบริการ เราสามารถช่วยจัดหาให้ฟรีได้เช่นกัน

เรามีเจ้าหน้าที่ที่เรียกว่า Multicultural Service Officers ซึ่งทำงานร่วมกับกลุ่มพหุวัฒนธรรมและองค์กรต่าง ๆ ในชุมชน พวกเขาจะเข้าร่วมกิจกรรมในชุมชนและเยี่ยมเยียนองค์กรต่าง ๆ

เพื่อแบ่งปันข้อมูลเกี่ยวกับการจ่ายเงินและการบริการของเรา

เจ้าหน้าที่จะแจ้งให้ผู้อยู่อาศัยและผู้ลี้ภัยทราบว่าสามารถขอความช่วยเหลือจากเราได้อย่างไร

เข้าไปที่ servicessaustralia.gov.au/thai เพื่ออ่าน รับชม

หรือฟังข้อมูลเกี่ยวกับการจ่ายเงินและการบริการของเราในกว่า 65 ภาษา



Information and help for multicultural customers

Do you know you can get information and help from Services Australia in your language?

To speak to someone in your language about Centrelink payments and services call **131 202**, Monday to Friday from 8 am to 5 pm. Our staff can answer your questions.

When you call us:

- you will need your Centrelink Reference Number (CRN) or Customer Access Number (CAN).
- If you do not give your CRN or CAN you will hear the recording 3 times in English (English). After the third time, the voice will say 'What language please'?
- say the name of your language in English (English).
- We will ask you to confirm your language.
- next choose the reason for your call from the 6 options.
- please wait until a staff member answers your call.

You can also ask for an interpreter when you call Medicare and Child Support and we will arrange one for free.

For Medicare call **132 011** Monday to Friday from 7 am to 10 pm, and Saturday and Sunday 7 am to 7 pm.

For Child Support call **131 272** Monday to Friday 8:30 am to 4:45 pm.

You can ask for an interpreter when you go to our service centres. Just let our staff know and they will arrange one for free. If you need documents translated to help you claim a payment or services, we can also arrange it for free.

We have staff called Multicultural Service Officers who work with multicultural groups and community organisations. They go to community events and visit other organisations to share information about our payments and services. They let migrants and refugees know how they can get help from us.

Go to servicesaustralia.gov.au/thai where you can read, watch or listen to information about our payments and services in over 65 languages.